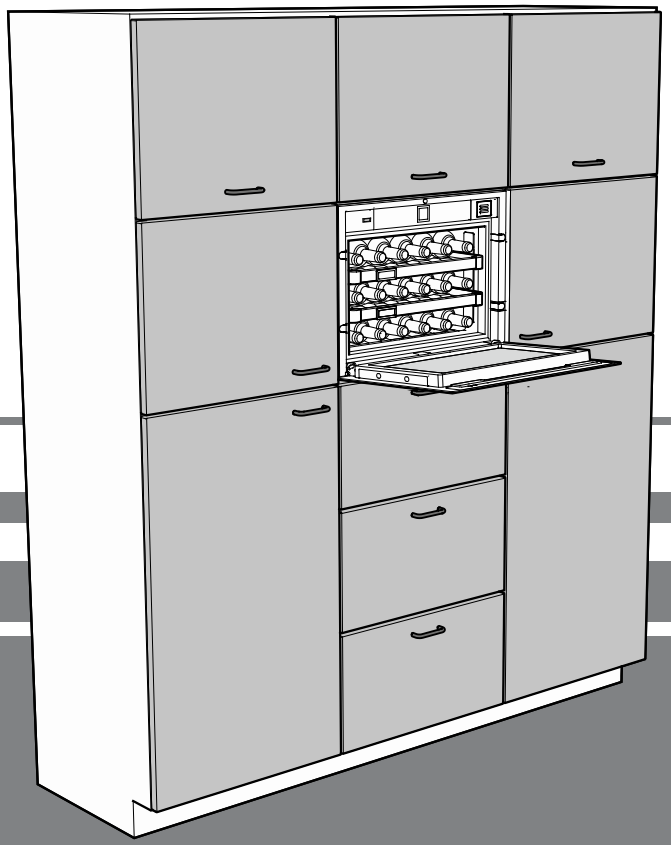
Инструкция по эксплуатации

страница 58

RU

Винный климатический шкаф

Перед вводом в эксплуатацию прочитайте инструкцию по эксплуатации



7084 159-00

WKEgb 582, WKEgw 582

LIEBHERR

Содержание

Описание прибора 58
Указания по утилизации....58
Указания по технике безопасности 59
Область применения прибора 59
Климатический класс....60
Установка....60
Электрическое подключение 60
Механизм открытия двери (TipOpen)....60
Элементы для обслуживания и контроля 61
Включение и выключение прибора....61
Настройка температуры....61
Хранение вин....62
Сигнализация открытой двери....62
Температурная сигнализация....62
Устройство для включения вентилятора....62
Режим "защита от детей" 62
Внутреннее освещение 63
Схема укладки бутылок 63
Воздухообмен через фильтр из активного угля....64
Очистка 64
Неисправности....65
Вывод прибора из эксплуатации....65

Указания по утилизации

Прибор содержит ценные материалы и подлежит сдаче в пункт вторсырья. Утилизация отработавших свой ресурс приборов должна производиться надлежащим образом профессионально с соблюдением местных предписаний и законов.

При вывозе прибора, отслужившего свой срок, не повредите контур охлаждения, т.к. в результате этого хладагент (тип указан на заводской табличке) и масло могут неконтролированно выйти наружу.

- Приведите прибор в состояние, непригодное для употребления.
- Выдерните сетевую вилку.
- Отрежьте питающий кабель.

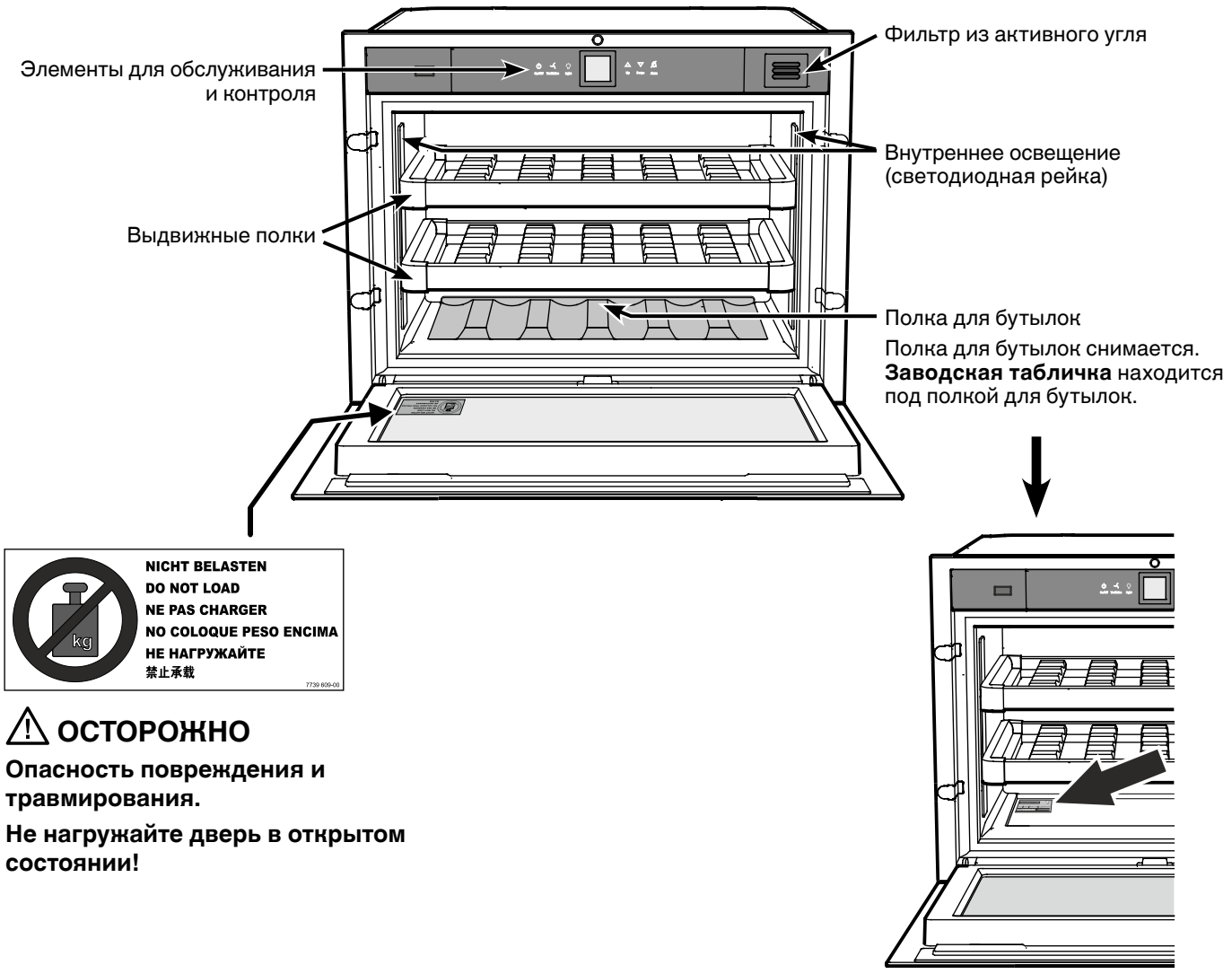
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность удушения упаковочным материалом и пленкой!

Не разрешайте детям играть с упаковочным материалом.

Упаковочный материал отнесите в официальное место сбора вторсырья.

Описание прибора



⚠ ОСТОРОЖНО

Опасность повреждения и травмирования.

Не нагружайте дверь в открытом состоянии!

Указания по технике безопасности

- Чтобы исключить возможность травмирования и нанесения материального ущерба, прибор должны распаковывать и устанавливать два человека.
- При наличии повреждений прибора необходимо еще до его подключения сразу же обратиться к поставщику.
- Для обеспечения надежной работы прибора следует монтировать и подключать его по рекомендациям, приведенным в инструкции по эксплуатации.
- В случае неисправности следует отключить прибор от сети. Выдерните сетевую вилку или отключите или выкрутите предохранитель.
- Чтобы отключить прибор от сети, ни в коем случае нельзя тянуть за питающий кабель, держитесь исключительно только за сетевую вилку.
- Ремонт и изменения в приборе надо производить только силами службы сервиса, иначе пользователь может подвергнуть себя опасности. Это же относится и к замене питающего кабеля.
- Внутри прибора нельзя пользоваться открытым огнем или источниками воспламенения. При транспортировке или очистке прибора необходимо быть осторожным, чтобы не повредить контур охлаждения. При повреждениях контура нельзя использовать поблизости источники огня и надо хорошо провентилировать помещение.
- Цоколь, выдвижные ящики, двери и т.д. нельзя использовать в качестве подножки или опоры.
- Дети от 8 лет и старше, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также люди, не имеющие достаточного опыта или знаний, могут использовать прибор только в том случае, если они находятся под присмотром или прошли инструктаж по безопасному использованию прибора и понимают возможные опасности. Детям запрещается играть с прибором. Детям запрещается выполнять очистку и техническое обслуживание, если они находятся без присмотра.
- Избегайте длительного контакта холодных поверхностей или охлажденных/замороженных продуктов с кожей. Это может привести к болям, чувству онемения и обморожениям. При продолжительном контакте с кожей предусмотрите защитные меры, например, используйте перчатки.
- Не употребляйте чрезмерно долго хранившиеся пищевые продукты, это может привести к пищевым отравлениям.
- Не храните в приборе взрывоопасные материалы или аэрозольные упаковки с горючими газами-вытеснителями, такими как, например, пропан, бутан, пентан и т.д. Улетучивающиеся газы могут воспламениться от электрических деталей. Такие аэрозольные упаковки можно легко узнать по напечатанному на них содержанию или по символу пламени.
- Не используйте какие-либо электрические приборы внутри прибора.
- Прибор предназначен для использования в закрытых помещениях. Запрещается использовать прибор на открытом воздухе или во влажных помещениях и в зоне разбрызгивания воды.
- Светодиодные рейки в приборе предназначены для освещения камеры. Они не пригодны для освещения помещений.
- При транспортировке или эксплуатации прибора на высоте свыше 1500 м над уровнем моря в силу пониженного давления воздуха может лопнуть стекло в двери. Осколки имеют острые края и чреваты тяжелыми травмами.

Область применения прибора

Прибор предназначен исключительно для хранения вин в домашних условиях или условиях, приближенных к домашним. Сюда относится, например, использование

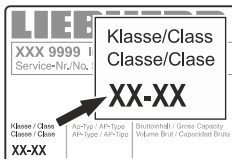
- на кухнях для персонала, в пансионах,
- в коттеджах, отелях, мотелях и других местах для проживания,
- при обеспечении готовым питанием и аналогичных услугах оптовой торговли.

Используйте прибор только в бытовых условиях. Все другие способы применения являются недопустимыми.

Прибор не предназначен для хранения и охлаждения медикаментов, плазмы крови, лабораторных препаратов или подобных веществ и продуктов, на которые распространяется Директива для медицинской продукции 2007/47/EC. Неправильное использование прибора может привести к повреждениям хранящихся изделий или к их порче.

Прибор не предназначен для эксплуатации во взрывоопасном окружении.

Климатический класс



Климатический класс указывает, при какой комнатной температуре разрешается эксплуатировать прибор для достижения полной холодильной мощности.

Климатический класс указан на заводской табличке.

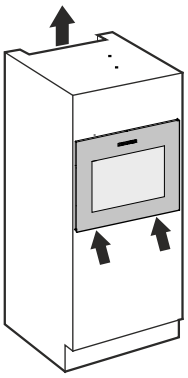
Местонахождение заводской таблички указано в разделе **Описание прибора**.

Климатический класс	**Комнатная температура**
SN	от +10 °C до +32 °C
N	от +16 °C до +32 °C
ST	от +16 °C до +38 °C
T	от +16 °C до +43 °C
SN-ST	от +10 °C до +38 °C
SN-T	от +10 °C до +43 °C

Не эксплуатируйте прибор вне указанного диапазона комнатной температуры!

Установка

- Не устанавливайте прибор в зонах прямого солнечного воздействия, около печи, элементов отопления и т.п.
- Нельзя закрывать вентиляционные решетки. →



- Помещение для установки прибора должно в соответствии с нормой EN 378 иметь объем 1 м³ на каждые 8 г хладагента типа R 600a, чтобы в случае утечки хладагента из контура в этом помещении не могла образоваться легковоспламеняемая газовоздушная смесь. Данные о количестве хладагента можно найти на заводской табличке, расположенной внутри прибора.

Электрическое подключение

Подключайте прибор только к сети **переменного тока**.

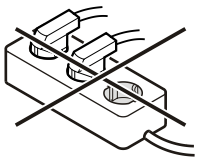
Допустимые значения напряжения и частоты указаны на заводской табличке. Местонахождение заводской таблички указано в разделе **Описание прибора**.

Розетка должна быть заземлена по всем правилам и оснащена электрическим предохранителем.

Значение тока, при котором срабатывает предохранитель, должно находиться в диапазоне от 10 A до 16 A.

Розетка не должна находиться за прибором, она должна быть легкодоступной.

Не подключайте прибор через удлинитель или разветвитель.



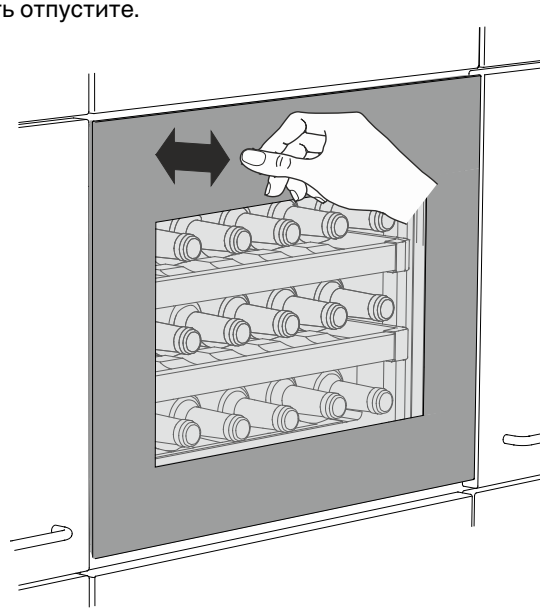
Не используйте автономные инверторы (преобразователи постоянного тока в переменный или трехфазный ток) либо энергосберегающие разъемы. Опасность повреждения электронного оборудования!

Механизм открытия двери (TipOpen)

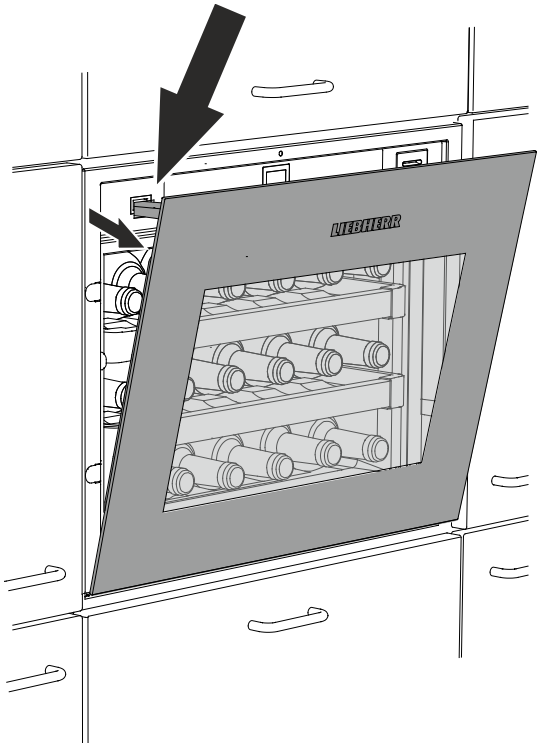
При поставке с завода функция TipOpen деактивирована. Функцию TipOpen необходимо задействовать после встраивания в нишу нажатием кнопки вкл/выкл, см. Инструкцию по установке.

Открыть дверь

Слегка прижмите дверь в левой верхней части вовнутрь и опять отпустите.



Дверь открывается толкателем прибл. на 5 см.



После этого дверь можно открыть полностью.

Указание

Дверь автоматически закрывается прибл. через 3 с, если она не будет полностью открыта.

Указание к циклам открывания двери

При закрывании двери повторное открывание при помощи функции TipOpen возможно только через 3 секунды.

Важные указания

Не эксплуатируйте прибор вблизи источников электромагнитных полей и не располагайте магнитные предметы вблизи прибора.

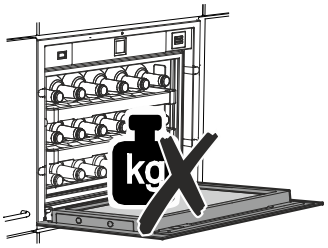
Это может привести к нежелательному открыванию двери.

Не блокируйте и не удерживайте дверь во время открывания!

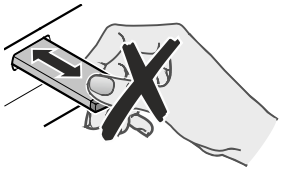
Если дверь во время открывания будет блокирована или будет удерживаться, срабатывает внутренняя предохранительная муфта.

Раздаются громкие, повторяющиеся щелчки.

Не нагружайте дверь в открытом состоянии!



Не вдавливайте и не удерживайте толкатель во время закрывания!



Если толкатель во время закрывания будет блокироваться, он не достигнет своего исходного положения.

В исходном положении толкатель находится заподлицо с передней кромкой прибора.

Вернуть толкатель в исходное положение

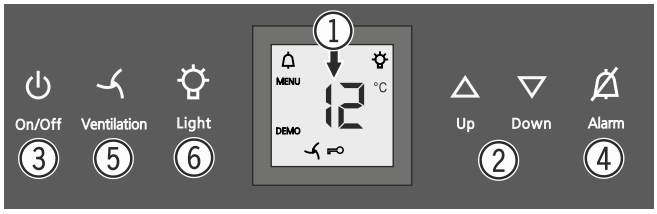
Вытащите штепсель из розетки, выждите ок. 5 с и опять вставьте.

Толкатель возвращается в исходное положение.

Элементы для обслуживания и контроля

Панель управления электроникой оснащена "**емкостной сенсорной технологией**". Каждую функцию можно активировать прикосновением к соответствующему символу.

Точка прикосновения
находится между символом и текстом 



① Индикатор температуры
② Кнопки для настройки температуры
③ Кнопка вкл/выкл
④ Кнопка выключения аварийной сигнализации
⑤ Кнопка включения вентилятора
⑥ Кнопка вкл/выкл внутреннего освещения

Символы на дисплее

Аварийная сигнализация (символ мигает при слишком высокой температуре внутри прибора)

DEMO Активирован презентационный режим

MENU Активирован режим настройки (активация режима "защита от детей" и настройка яркости дисплея)

Вентилятор внутри прибора работает постоянно

Режим "защита от детей" активирован

Внутреннее освещение постоянно включено

Включение и выключение прибора

Включение

Нажмите кнопку **On/Off**, чтобы засветился индикатор температуры.



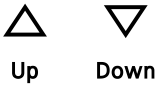
Выключение

Нажмите кнопку **On/Off** и удерживайте ее нажатой в течение ок. 3 секунд, чтобы погас индикатор температуры.

Настройка температуры

Повысить температуру/сделать теплее

Нажмите кнопку настройки **Up**.



Понизить температуру/сделать холоднее

Нажмите кнопку настройки **Down**.

- После первого нажатия на кнопку индикатор начнет мигать.
- При повторном нажатии измените настройку температуры.
- Приблизительно через 5 секунд после последнего нажатия одной из кнопок электроника автоматически переключается, и индикатор отображает фактическую температуру.

Температуру можно настроить в диапазоне от +5 °C до +20 °C.

Хранение вин

Для длительного хранения вин рекомендуется температура от 10 °C до 14 °C.

Эти температуры, которые соответствуют температуре винного погреба, являются оптимальными для созревания вина.

Для употребления разных сортов вина рекомендуются следующие температуры.

Красное вино **от +14 °C до +18 °C**

Розовое вино **от +10 °C до +12 °C**

Белое вино **от +8 °C до +12 °C**

Игристое вино, просекко **от +7 °C до +9 °C**

Шампанское **от +5 °C до +7 °C**

Сигнализация открытой двери

Если дверь открыта более 60 секунд, подается звуковой предупредительный сигнал.

Если с целью загрузки необходимо, чтобы дверь была открыта дольше, то отключите звуковой предупредительный сигнал нажатием на кнопку выключения аварийной сигнализации **Alarm**.



После закрывания двери звуковая сигнализация снова готова к работе.

Температурная сигнализация

При недопустимых температурах внутри прибора подается звуковой предупредительный сигнал и индикатор температуры мигает.

- Нажатием на кнопку выключения аварийной сигнализации **Alarm** отключите звуковой предупредительный сигнал.

Как только температура внутри прибора достигнет установленного значения, индикатор температуры перестанет мигать.

Температурная сигнализация при неисправности прибора

При неисправности прибора температура внутри прибора может слишком повыситься или понизиться. Подается звуковой предупредительный сигнал и индикатор температуры мигает.

- Нажатием на кнопку выключения аварийной сигнализации **Alarm** отключите звуковой предупредительный сигнал.

Если спустя час индикатор температуры все еще указывает слишком высокое или слишком низкое значение, то обратитесь в службу сервиса.

Появление надписи **F1** на индикаторе свидетельствует о неисправности прибора. В этом случае обратитесь в службу сервиса.

Устройство для включения вентилятора

Вентилятор внутри прибора обеспечивает постоянную и равномерную внутреннюю температуру, а также благоприятные для хранения вин климатические условия.

При активации **устройства для включения вентилятора** влажность воздуха внутри прибора еще больше повышается, что в особенности положительно сказывается на винах при их длительном хранении.



Благодаря повышенной влажности воздуха предотвращается на протяжении длительного времени высыхание пробки.

Указание
При низких температурах окружающей среды в месте установки прибора вентилятор может работать и при деактивированной функции вентилятора.

Режим "защита от детей"

С помощью режима "защита от детей" Вы можете защитить прибор от нежелательного выключения и изменений температуры.

Активирование режима "защита от детей"

Нажимайте 

на протяжении 5 с. Индикатор =



Индикатор =



Индикатор =



Индикатор = 

Деактивация режима "защита от детей"

Нажимайте 

на протяжении 5 с. Индикатор =



Индикатор = 



Индикатор =



Индикатор = 

Внутреннее освещение

Внутреннее освещение включается всегда, когда открывается дверь прибора.

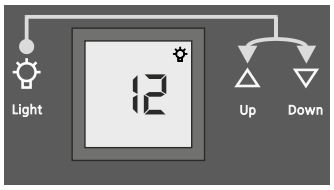
Внутреннее освещение гаснет прибл. через 5 секунд после закрытия двери.

Если требуется, чтобы внутреннее освещение было включено и при закрытой двери прибора, то нажмите на кнопку "**Light**".



Яркость освещения можно регулировать.

- Нажмите кнопку "**Light**".
- Удерживайте кнопку "**Light**" нажатой и одновременно настройте яркость освещения светлее или темнее с помощью кнопок для настройки температуры.



Сила света светодиодов соответствует лазерному прибору класса 1/1M.

⚠ Внимание

Право снимать бленду имеет лишь служба сервиса.

После снятия бленды запрещается смотреть прямо на источник света с помощью оптической линзы. Иначе Вы можете повредить зрение.

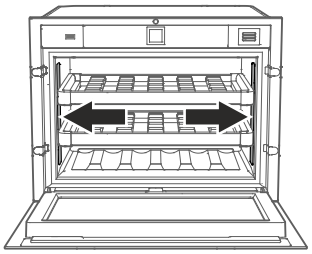
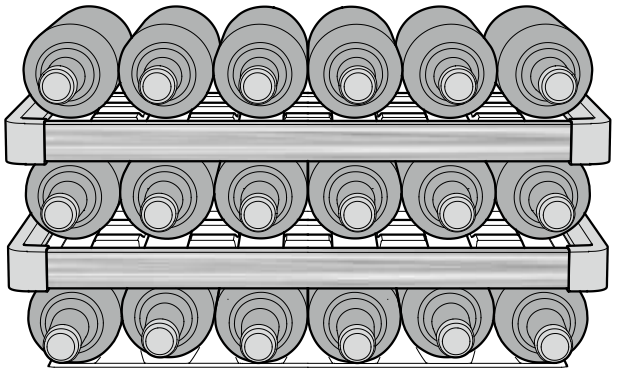
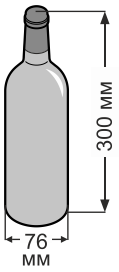


Схема укладки бутылок

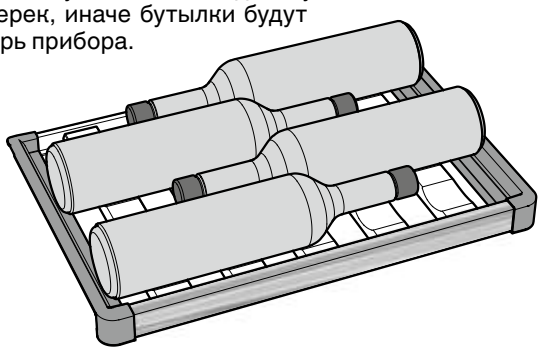
Для 0,75-литровых бутылок типа Бордо в соответствии с нормой NF H 35-124



Указанная выше схема укладки возможна только при указанных размерах бутылки.



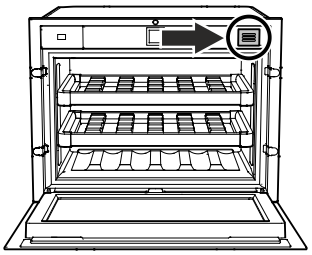
Более высокие бутылки необходимо укладывать поперек, иначе бутылки будут толкать дверь прибора.



⚠ Внимание

Максимальная нагрузка на каждую полку не должна превышать 25 кг.

Воздухообмен через фильтр из активного угля

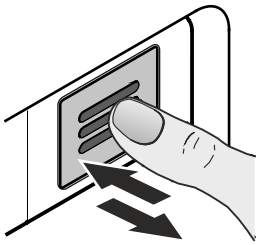


Вина постоянно меняются в зависимости от условий окружающей среды.

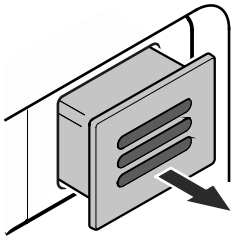
Таким образом, качество воздуха имеет решающее значение для консервации.

Мы рекомендуем один раз в год менять изображенный фильтр, который Вы можете заказать через своего дилера.

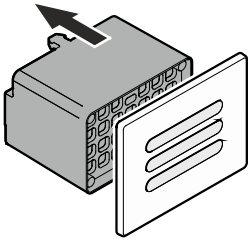
Замена фильтра



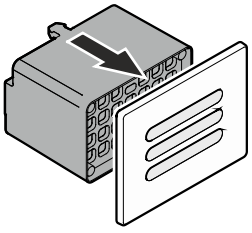
- Надавите на фильтр и опять отпустите его.



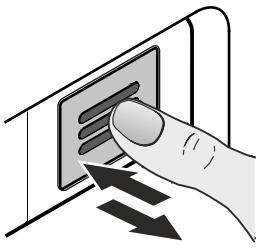
- Вытащите фильтр.



- Снимите заднюю часть фильтра.



- Наденьте новый фильтр на крышку.



- Вставьте фильтр, прижмите его до упора и опять отпустите.

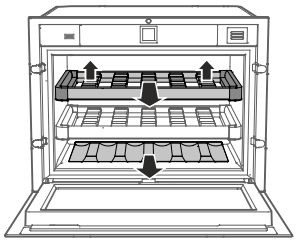
  Фильтр автоматически стопорится.

  Вы слышите, как он защелкнулся.

Очистка

Перед очисткой прибор необходимо вывести из эксплуатации. Выдерните сетевую вилку или отключите или выкрутите предохранитель розетки.

Для облегчения очистки внутреннего пространства прибора деревянные полки можно вынимать.



- Приподнимите соответствующую полку и выньте ее, потянув вперед.
- Извлеките полку для бутылок, находящуюся на дне внутри прибора.
- Промойте внутренние поверхности теплой водой с добавлением небольшого количества моющего средства.

  Ни в коем случае нельзя применять содержащие песок или кислоты чистящие средства или химические растворители.

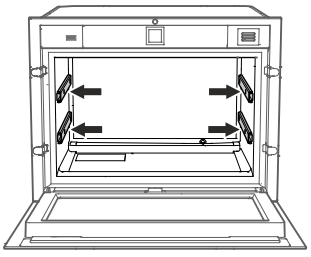
- Очистите стеклянную часть двери прибора с помощью средства для мытья стекол.

⚠ ОСТОРОЖНО

Опасность повреждения компонентов прибора и опасность травмирования в результате выделения горячего пара.

Не применяйте паровые очистители для очистки прибора!

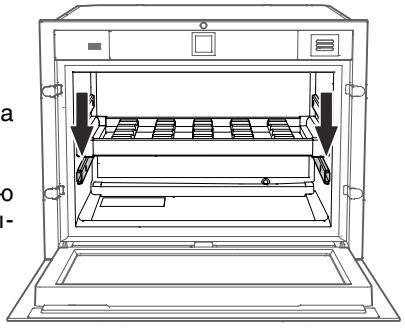
- Следите за тем, чтобы вода при мытье не попала на электрические электрические части.



- Протирайте выдвижные полозья только слегка влажной тряпкой! Вода при мытье ни в коем случае не должна попасть в направляющие полозьев.
- Нельзя повреждать или удалять заводскую табличку на внутренней стороне прибора - она важна для выполнения сервисных работ.

  Местонахождение заводской таблички указано в разделе **Описание прибора**.

Установка деревянных полок



- Вставьте до предела выдвижные полозья.

  Положите деревянную полку сверху на выдвижные полозья.

Неисправности

- **На индикаторе появляется надпись F1.**

– Это свидетельствует о неисправности прибора. Обратитесь в службу сервиса.

- **Вентиляторы внутри прибора работают несмотря на то, что функция вентиляторов выключена и компрессор (холодильный агрегат) не работает.**

– В зависимости от настроенной температуры внутри прибора и температуры окружающей среды в месте установки прибора это нормально.

- **При включении сетевой вилки в розетку холодильный агрегат не работает, однако, на индикаторе температуры отображается значение.**

– Презентационный режим активирован.
Обратитесь в службу сервиса.

Вы можете сами устранить следующие неисправности, проверив их возможные причины.

- **Прибор не работает.** Проверьте,

– включен ли прибор,
– правильно ли вставлена сетевая вилка в розетку,
– в порядке ли предохранитель розетки.

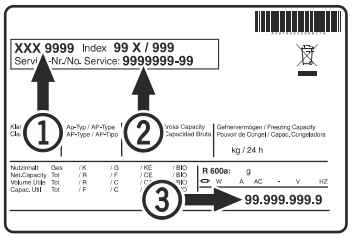
- **Слишком сильный звук.** Проверьте,

– крепко и хорошо ли прибор стоит на полу,
– не вибрируют ли рядом находящиеся предметы или мебель под действием работающего холодильного агрегата. Учтите при этом, что звук струящейся жидкости в контуре охлаждения исключить невозможно.

- **Температура недостаточно низкая.** Проверьте

– настройку в соответствии с разделом "Настройка температуры", правильно ли установлена температура?
– показывает ли отдельно помещенный в прибор термометр нужную температуру.
– В порядке ли вытяжная вентиляция?
– Находится ли поблизости от места установки прибора источник тепла?

Если ни одна из перечисленных причин не имеет места и Вы сами не в состоянии устранить неисправность, обратитесь в ближайшую службу сервиса. Сообщите тип ①, номер сервиса ② и номер прибора ③, указанные на заводской табличке.



Местонахождение заводской таблички указано в разделе **Описание прибора**.

Вывод прибора из эксплуатации

Если прибор на длительное время выводится из эксплуатации, следует выключить прибор, выдернуть сетевую вилку из розетки или выключить или выкрутить предохранители.

Затем надо очистить прибор и оставить дверь открытой, чтобы исключить возможность образования неприятного запаха.

Прибор отвечает соответствующим требованиям по технике безопасности, а также директивам EC 2004/108/EC и 2006/95/EC.